

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

**L' Espion Chinois: Ou, L'Envoye Secret De la Cour de
Pekin, Pour examiner l'Etat présent de l'Europe**

Traduit du Chinois

Goudar, Ange

A Cologne, 1764

Lettre CXVI. Le Mandarin Sin-ho-ei, au Mandarin Cham-pi-pi, à Bruxelles.

urn:nbn:de:gbv:45:1-9423

enfans que par les liens de l'intérêt; il les abandonne aussitôt que de plus grands l'appellent ailleurs.

Les couronnes dans cette partie du monde forment un commerce : on se bat, on négocie, on traite, on change en Europe pour posséder la plus riche.

Ce trafic des trônes fait que les sujets ne s'attachent pas à une certaine personne; mais à un certain nom. Comment pourroient-ils s'attacher à un monarque, qui n'est à eux qu'autant que les révolutions de la politique ne l'appellent point ailleurs ! Le Roi de Naples avant son départ fit un aveu bien humiliant ; il déclara à toute l'Europe que son fils aîné étoit imbecile, & par conséquent incapable de régner, & fit passer la couronne qu'il abandonnoit sur la tête d'un autre de ses enfans ; car si les souverains sont au-dessus des premiers de l'état par leur rang, les loix de la politique les obligent quelquefois à faire des aveux qui les ravalent souvent au-dessous des hommes ordinaires : ce qui forme une sorte de compensation.

L E T-

L E T T R E CXVII.

*Le Mandarin Cham-pi-pi, au Mandarin
Kie-tou-na, à Pékin.*

de Bruxelles.

LE lendemain de mon arrivée à Bruxelles, j'allai faire mes soumissions au prince Ch^{tes} de Lorraine. Il permet cet honneur à presque tous les étrangers qui passent par cette ville. Il est gouverneur des Pais-Bas, c'est-à-dire, qu'il a un brevet de la Cour de Vienne, qui lui permet d'être souverain à sa place, & il cède lui-même ce brevet à un ministre qui régné pour lui : car il y a des peuples en Europe qui sont gouvernés de la troisième main.

Ce prince est d'un abord doux, familier & affable : la vanité est flattée en l'approchant. Il ôte la distance infinie qu'il y a de sa grandeur à la petitesse d'un particulier, & rétablit en quelque façon le niveau.

La plupart des grands en Europe ne sont bons que par principes d'éducation ; celui-ci l'est par tempérament. Il va au-devant des malheureux & prévient les infortunés. Tous les jours de sa vie sont marqués par quelque action bienfaisante. Si

O 5.

tous.